

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2002

Utgiven i Helsingfors den 30 april 2002

Nr 321—325

INNEHÅLL

Nr		Sidan
321	Lag om ändring av ikraftträdelsebestämmelsen i lagen om ändring av lagen om tillståndspliktig godstrafik på väg	2707
322	Statsrådets förordning om justering av räntan på vissa statens försäljningsprisfordringar och statliga lån enligt jordregleringslagen berörande skoltar och den upphävda skoltlagen	2708
322	Statsrådets förordning om justering av räntan på vissa statens försäljningsprisfordringar och statliga lån enligt jordregleringslagen berörande skoltar och den upphävda skoltlagen (Översättning till samiska).....	2709
323	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av jord- och skogsbruksministeriets beslut om djurbidrag som helt finansieras av Europeiska gemenskapen	2710
324	Jord- och skogsbruksministeriets meddelande om jord- och skogsbruksministeriets förordning om villkoren för non food -träda inom stöd för jordbruksgrödor 2002	2712
325	Jord- och skogsbruksministeriets meddelande om jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av jord- och skogsbruksministeriets beslut om konserveringsmedel för färska foderväxter	2713

Nr 321

L a g

om ändring av ikraftträdelsebestämmelsen i lagen om ändring av lagen om tillståndspliktig godstrafik på väg

Given i Helsingfors den 26 april 2002

I enlighet med riksdagens beslut
ändras 1 mom. i ikraftträdelsebestämmelsen i lagen den 21 december 2001 (1350/2001) om
ändring av lagen om tillståndspliktig godstrafik på väg som följer:

Denna lag träder i kraft den 1 maj 2002. Denna lag träder i kraft den 1 maj 2002.

Helsingfors den 26 april 2002

Republikens President

TARJA HALONEN

Minister Jari Vilén

RP 48/2002
TrUB 4/2002
RSv 51/2002

Nr 322

Statsrådets förordning

om justering av räntan på vissa statens försäljningsprisfordringar och statliga lån enligt jordregleringslagen berörande skoltar och den upphävda skoltlagen

Given i Helsingfors den 25 april 2002

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från jord- och skogsbruksministeriet, föreskrivs med stöd av 68 § 3 moment skoltlagen av den 24 februari 1995 (253/1995), sådant det lyder i lag 296/2001:

1 §

Statens försäljningsprisfordringar

På statens försäljningsprisfordringar enligt jordregleringslagen berörande skoltar (593/1969) och skoltlagen (611/1984) tas från ingången av 2002 ut en årlig ränta på högst 2,5 procent.

2 §

Statliga lån

På statliga lån som beviljats med stöd av jordregleringslagen berörande skoltar tas från ingången av 2002 ut en årlig ränta på högst 2,5 procent.

Räntorna på bostadslån som beviljats med stöd av skoltlagen bestäms särskilt. På övriga lån enligt nämnda lag tas från ingången av 2002 ut en årlig ränta på högst 2,5 procent.

Helsingfors den 25 april 2002

Jord- och skogsbruksminister *Raimo Tammilehto*

3 §

Inverkan av skuldsanering

Om räntan på statens försäljningsprisfordringar eller statliga lån har ändrats vid skuldsanering enligt lagen om företagssanering (47/1993), lagen om skuldsanering för privatpersoner (57/1993), renhushållningslagen (161/1990), landsbygdsnäringslagen (1295/1990), skoltlagen (253/1995), lagen om finansiering av landsbygdsnäringsar (329/1999) eller lagen om finansiering av renhushållning och naturnäringsar (45/2000) uppbärs den ändrade räntan under den tid som ändringen är i kraft.

4 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 1 maj 2002.

Regeringssekreterare Jukka Mirvo

Nr 322

Valdiasábbar asetõs

saa' mi määddšiõttõõllâmlää'jj da sää'mlää'jj vuâlla kuulli riikk kaupphâ'ddvuäžžumuužži da riikklääinai koorgi ta'rkkemest

u'vddum He'Issnest njuhččmään 25 peei'v 2002

Valdiasábbar meä'rrõõzz mie'ldd, kää'tt lij rajjum mäd- da meä'cctäällministeria čuä'jtõõzzâst, šiõtteet tä'lvmannu 24 peei'v 1995 u'vddum sää'mlää'jj (253/1995) 68 §:z 3 momeent, nâkamnallšem ko tõt lij lää'jjest 296/2001:

1 §

Riikk kaupphâ'ddvuäžžumuužž

Saa'mi määddšiõttõõllâmlää'jj (593/1969) da sää'mlää'jj (611/1984) vuâlla kuulli riikk kaupphâ'ddvuäžžumuužžin pe'rrjet koorg ee'jjest jäänmõsân 2,5 prosentted ee'jj 2002 aalgâst oudâr-ra.

2 §

Riikklääin

Saa'mi määddšiõttõõllâmlää'jj mie'ldd miõttum lääinain pe'rrjet koorg ee'jjest jäänmõsân 2,5 prosentted ee'jj 2002 aalgâst oudâr-ra. Sarnnum lää'jj mie'ldd miõttum jâlstemlääinai da tõi mie'ldd miõttum lââ'sslääinai koorgin šiõtteet kuutâg jee'rab.

Sää'mlää'jj vuâlla kuulli riikklääinain pe'rrjet koorg ee'jjest jäänmõsân kue'htt prosentt pie'lin. Sarnnum lää'jj mie'ldd miõttum jee'res lääinain pe'rrjet jäänmõsân 2,5 prosentted koorg ee'jjest.

He'Issnest njuhččmään 25 peei'v 2002

Mäd- da meä'cctäällminister *Raimo Tammilehto*

3 §

Veä'lggšiõttõõlmõõžži vaikkõtõs

Te'l ko mâka riikk kaupphâ'ddvuäžžumuužž le'be riikklääin korkk lij muttum põrggi saneeramuužžâst u'vddum lää'jj (47/1993), pri-vaatoummu veä'lggšiõttõõlmest u'vddum lää'jj (57/1993), puäqqtääll'lää'jj (161/1990), jânnampäi'kk-jie'llemvue'kk'lää'jj (1295/1990), sää'mlää'jj (253/1995), jânnampäi'kk-jie'llemvue'jji teäggtemlää'jj (329/1999) le'be puäzgtääl da luättjie'llemvue'jji teäggtemlää'jj (45/2000) vuâlla kuulli veä'lgg-šiõttõõlmõõžžin, pe'rrjet mu'ttum koorg tõi ääi'jest, ko muuttâs lij viõggâst.

4 §

Viõ'kkepuättmuš

Tät asetõs sâdd viõ'kk'e vue'ssmannust 1 peei'v 2002.

Halltõspiisar Jukka Mirvo

Nr 323

Jord- och skogsbruksministeriets förordning**om ändring av jord- och skogsbruksministeriets beslut om djurbidrag som helt finansieras av Europeiska gemenskapen**

Given i Helsingfors den 24 april 2002

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut
ändras i jord- och skogsbruksministeriets beslut av den 12 januari 2000 om djurbidrag som helt finansieras av Europeiska gemenskapen (15/2000) 1 § 3 mom., 7 § 3 mom., 8 § 2 mom., 8 a §, sådan den lyder i förordning 28/2001 och 13 § 1 mom., sådan den lyder i förordning 1046/2001 samt

fogas till förordningen en ny 12 a § som följer:

1 §

Tillämpningsområde

Detta beslut gäller i tillämpliga delar även bidrag per tacka. Om systemet med bidrag per tacka föreskrivs i rådets förordning (EG) nr 2529/2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för får- och getkött, nedan fårförordningen. Dessutom föreskrivs om systemet i kommissionens förordning (EG) nr 2550/2001 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 2529/2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för får- och getkött vad beträffar bidragssystemen, och ändring av förordning (EG) nr 2419/2001, nedan bidragsförordningen.

7 §

Ansökan

Enligt artikel 4.3 i fårförordningen skall varje ansökan omfatta minst tio tackar.

8 §

Djurhållningsperiod

Enligt artikel 2.3 i bidragsförordningen börjar den djurhållningsperiod för tackor som skall uppgå till 100 dagar för samtliga sökandes del dagen efter den sista dagen för inlämning av ansökan.

8 a §

Anmälan om avlägsnande av djur på grund av naturlig omständigheter

Anmälan om och bevis på avlägsnande av djur på grund av naturliga omständigheter skall lämnas in till kommunens landsbygdsnäringsmyndighet i enlighet med vad som föreskrivs därom i artikel 41 i kommissionens förordning (EG) nr 2419/2001 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för det integrerade administrations- och kontrollsystem för vissa av gemenskapens stödordningar som infördes genom rådets förordning (EEG) nr 3508/92, nedan administrationsförordningen.

Om veterinärintyg eller slakteriets mottagningsanmälan som används som bevis inte är

tillgängliga inom den tid som föreskrivs i artikel 41, skall dessa bevis lämnas in till kommunens landsbygdsnäringsmyndighet genast då de är tillgängliga.

12 a §

Tilläggsstöd för tackor

Från och med 1 januari 2002 beviljas ett tilläggsstöd för tackor inom gränserna för det i bilaga II till fårförordningen fastställda totalbeloppet. Tilläggsstöd beviljas utan särskild ansökan för bidragsberättigande tackor. Tilläggsstödet hänför sig, enligt artikel 11.2 andra strecksatsen i fårförordningen, till en ökning av bidraget per tacka.

Helsingfors den 24 april 2002

Jord- och skogsbruksminister *Raimo Tammilehto*

13 §

Överföring av besittningen av en hel lägenhet

Vid sådana överföringar av besittningen av en hel lägenhet som avses i artikel 50 i administrationsförordningen och som sker efter att stödansökan lämnats in betalas djurbidragen till den som övertar gårdsbruket.

— — — — —
Denna förordning träder i kraft den 1 maj 2002.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Lantbruksråd Olli-Pekka Peltomäki

Nr 324

**Jord- och skogsbruksministeriets meddelande
om jord- och skogsbruksministeriets förordning om villkoren för non food -träda inom stöd
för jordbruksgrödor 2002**

Utfärdat i Helsingfors den 23 april 2002

Jord- och skogsbruksministeriet meddelar med stöd av 4 § lagen den 25 februari 2000 om Finlands författningssamling (188/2000):

Jord- och skogsbruksministeriet har utfärdat följande förordning:

Förordningens rubrik	JSM:s föreskrifts- samling nr	utfärdat	träder i kraft
JSM:s förordning om villkoren för non food -träda inom stöd för jordbruksgrödor 2002 ..	14/02	23.4.2002	1.5.2002

Förordningen har publicerats i jord- och skogsbruksministeriets föreskriftssamling. Förordningen kan fås från jord- och skogsbruksministeriets informationstjänstcentral, (Mariegatan 23, Helsingfors), PB 310, 00023 Statsrådet, telefon (09) 5765 111.

Helsingfors den 23 april 2002

Jord- och skogsbruksminister *Raimo Tammilehto*

Lantbruksråd Olli-Pekka Peltomäki

Nr 325

Jord- och skogsbruksministeriets meddelande
om jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av jord- och skogsbruksmi-
nisteriets beslut om konserveringsmedel för färska foderväxter

Utfärdat i Helsingfors den 26 april 2002

Jord- och skogsbruksministeriet meddelar med stöd av 4 § lagen den 25 februari 2000 om Finlands författningssamling (188/2000):

Jord- och skogsbruksministeriet har utfärdat följande förordning:

Förordningens rubrik	JSM:s föreskrifts- samling nr	utfärdat	träder i kraft
JSMf om ändring av jord- och skogsbruks- ministeriets beslut om konserveringsmedel för färska foderväxter.....	37/02	26.4.2002	1.6.2002

Förordningen har publicerats i jord- och skogsbruksministeriets föreskriftssamling. Förordningen kan fås från jord- och skogsbruksministeriets informationstjänstcentral, (Mariegatan 23, Helsingfors) PB 310, 00023 Statsrådet, telefon (09) 5765 111.

Helsingfors den 26 april 2002

Jord- och skogsbruksminister *Raimo Tammilehto*

Överinspektör Marita Aalto

FÖRFS/ELEKTRONISK VERSION

Nr 321—325, 1 ark

EDITA PRIMA AB, HELSINGFORS 2002

EDITA PUBLISHING AB, HUVUDREDAKTÖR JARI LINHALA

ISSN 1456-9663